



About us:

Quality
Consulting
Services



About us

Quality Consulting Services

Our company has been established on the strength of 17th years of work experience within the P&E industry, acquiring and continuously improving quality and engineering know-how while being part of the greatest projects worldwide.

In 2021 **Quality Consulting Services** company was established and ready for providing high performance and professional consultancy and advisory services for: Energy, Renewable Energy, Manufacturing, Oil&Gas and Pulp sectors worldwide.

As global quality experts in construction and manufacturing, we're building an industry that impacts millions. We provide leading quality advisory and consultancy services to our clients trying hard to achieve and meet our client's expectations.

Quality Consulting Services have already been trusted by global companies like:

- Metsä,
- Hutní Montáže,
- Valmet Technologies Oy,
- Arauco,
- Hitachi Zosen INOVA AG,
- Babcock & Wilcox Vølund A/S etc.



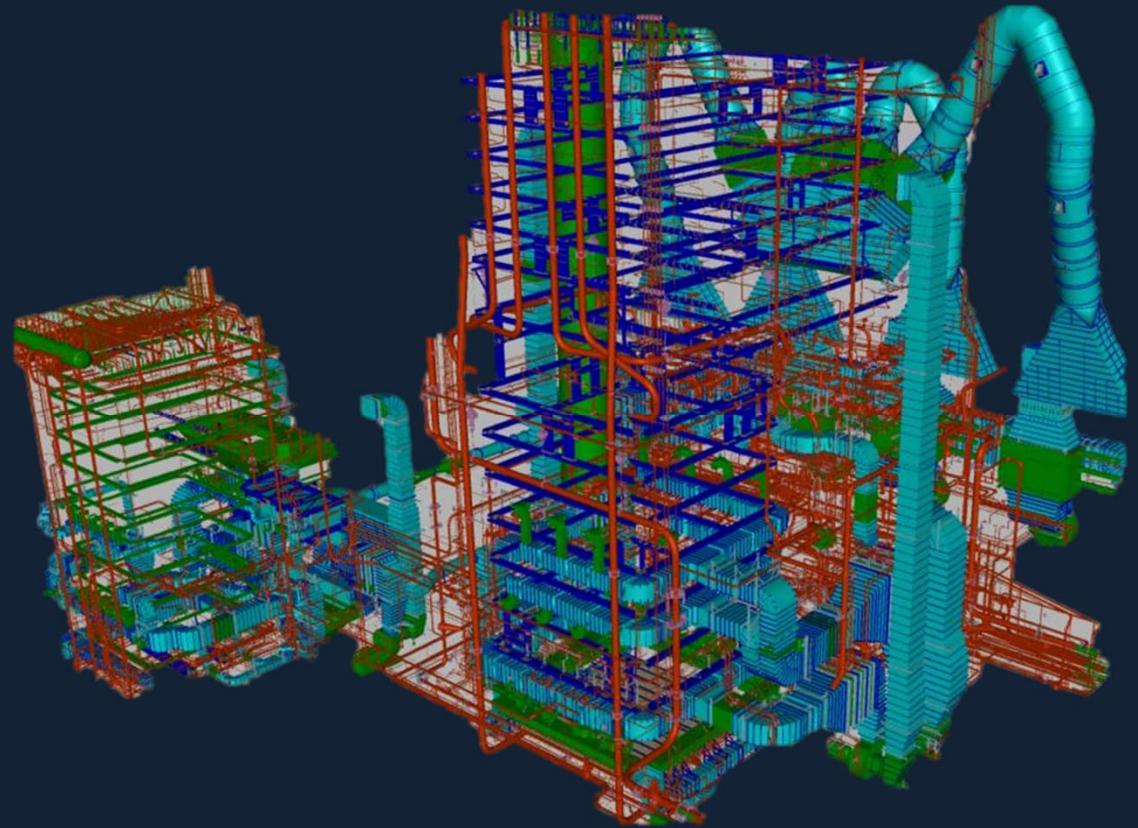
Services

Engineering and Consulting

Quality Consulting Services offers a wide range of knowledge and experience combined resulting in a high-quality service provider, becoming the ideal Quality Assurance and Quality Control partner for ensuring a continuous high performance from end to end.

Our service is global and flexible making it available regardless the location worldwide.

Quality Consulting Services hallmark is our commitment to high quality service and fulfillment of our client's expectations.





Services

Quality Assurance & Quality Control

Quality Consulting Services provides timely and professional site follow up and auditing by specialist engineer / inspector with qualifications such as:

- **(IWE)** International Welding Engineer,
- **(IWI-C)** International Welding Inspector - Comprehensive Level,
- Non-Destructive Testing - **VT2, PT2, MT2, RT2, UT2**

This service could be offered up to requirement and/or stage of the project construction, manufacture, installation or even while carrying out pre-commissioning and commissioning activities to ensure quality compliance in the areas of engineering, construction management and site supervision, accordingly.





Services

Supervision, Inspections and Audits

Welding remains among the most common, useful and efficient methods to join two metal components. Navigating the complex set of welding options requires excellent understanding of physical welding methods with quality / documentation requirements our company assure the highest level of service on site construction or manufacturing.

Quality Consulting Services welding specialist can provide witnessing and monitoring of welding activity during qualification, pre-assembly, installation according to International Standards / Codes: **ISO, EN, DIN, ASME, AWS.**





Geographical locations
of main projects
successfully completed:

Quality
Consulting
Services



Geographical locations

Quality Consulting Services in EUROPE

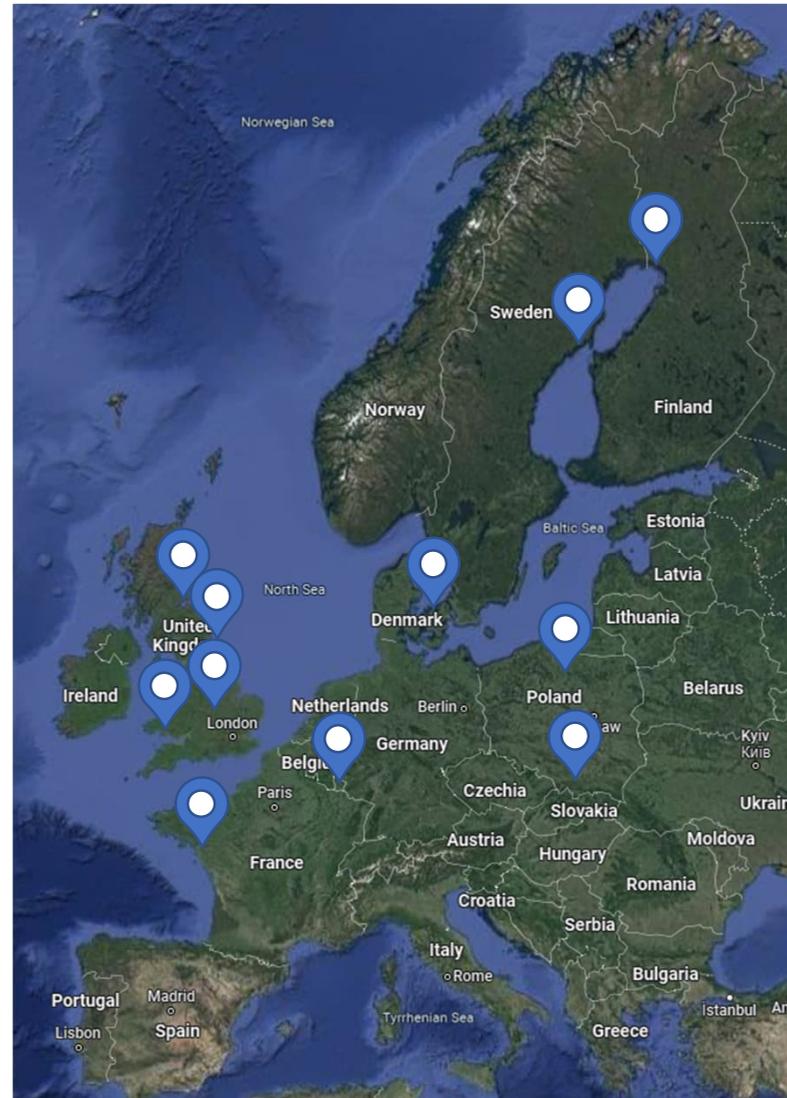
Project
Edinburgh

Project
**Teesside
Biomass
Power Plant**

Project
Gloucester

Project
**Margam
Green
Energy**

Project
**CORDEMAIS
- TRANCHE 5
CHARBON
600**



Project
Kronospan CHP3

Project
Kemi BTT

Project
URSUS TP11

Project
CCGT 463 MW

Project
**Jaworzno III
Power Plant - 910 MW**

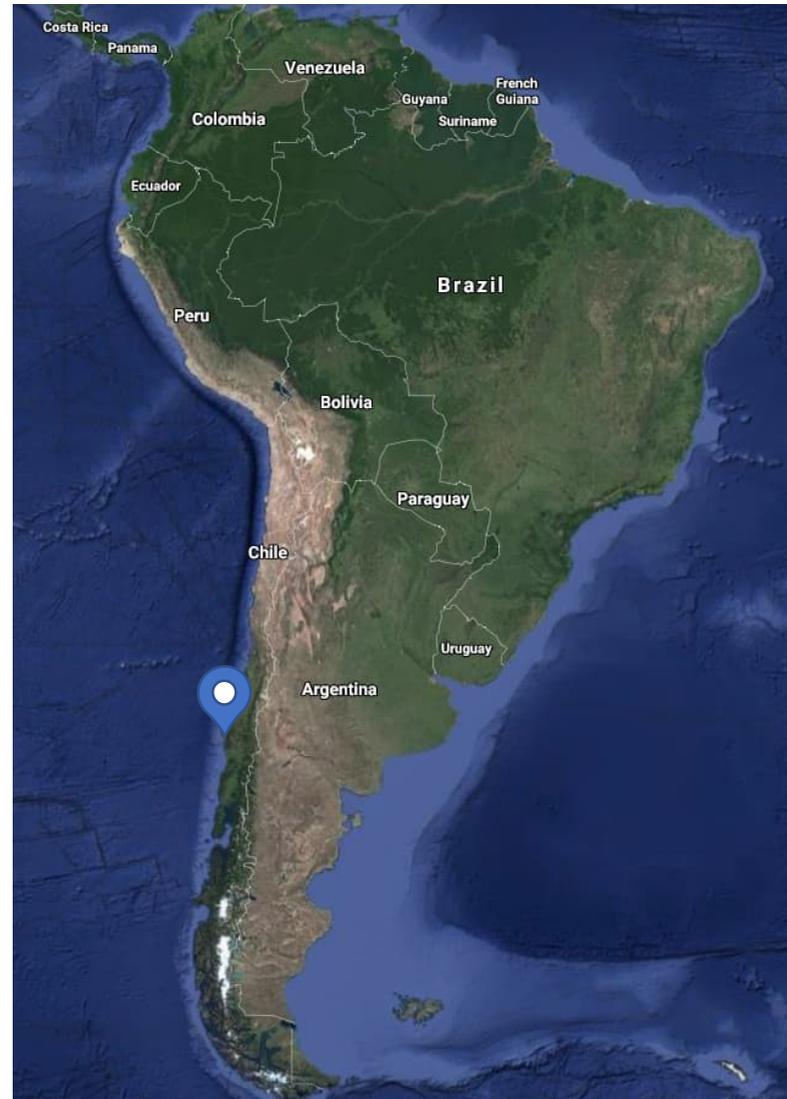
Project
ASV6BIO



Geographical locations

Quality Consulting Services in SOUTH AMERICA

Project
MAPA





Projects Completed:

Quality
Consulting
Services

Project

Kronospan CHP3

Purchaser:

- Kronospan Energy S.A.

Site Construction:

- Sanem, Luxemburg

Realization:

- 04.2023 - 03.2024

Subject:

- CFB Boiler ***CYMIC** -
Circulating Fluidized
Bed technology



The logo consists of a dark blue triangle pointing right, with a white triangle inside it, and a red triangle pointing left, overlapping the white one.

Project

Kemi BTT

Purchaser:

- Metsä Fibre Oy

Site Construction:

- Kemi, Finland

Realization:

- 04.2022 - 03.2023

Subject:

- Recovery Boiler
 - ***RECOX** - Chemical recovery technology,
- Sulfuric Acid Plant and Gasification Plant





Project
URSUS
TP11

Purchaser:

- Metsä Board Husum

Site Construction:

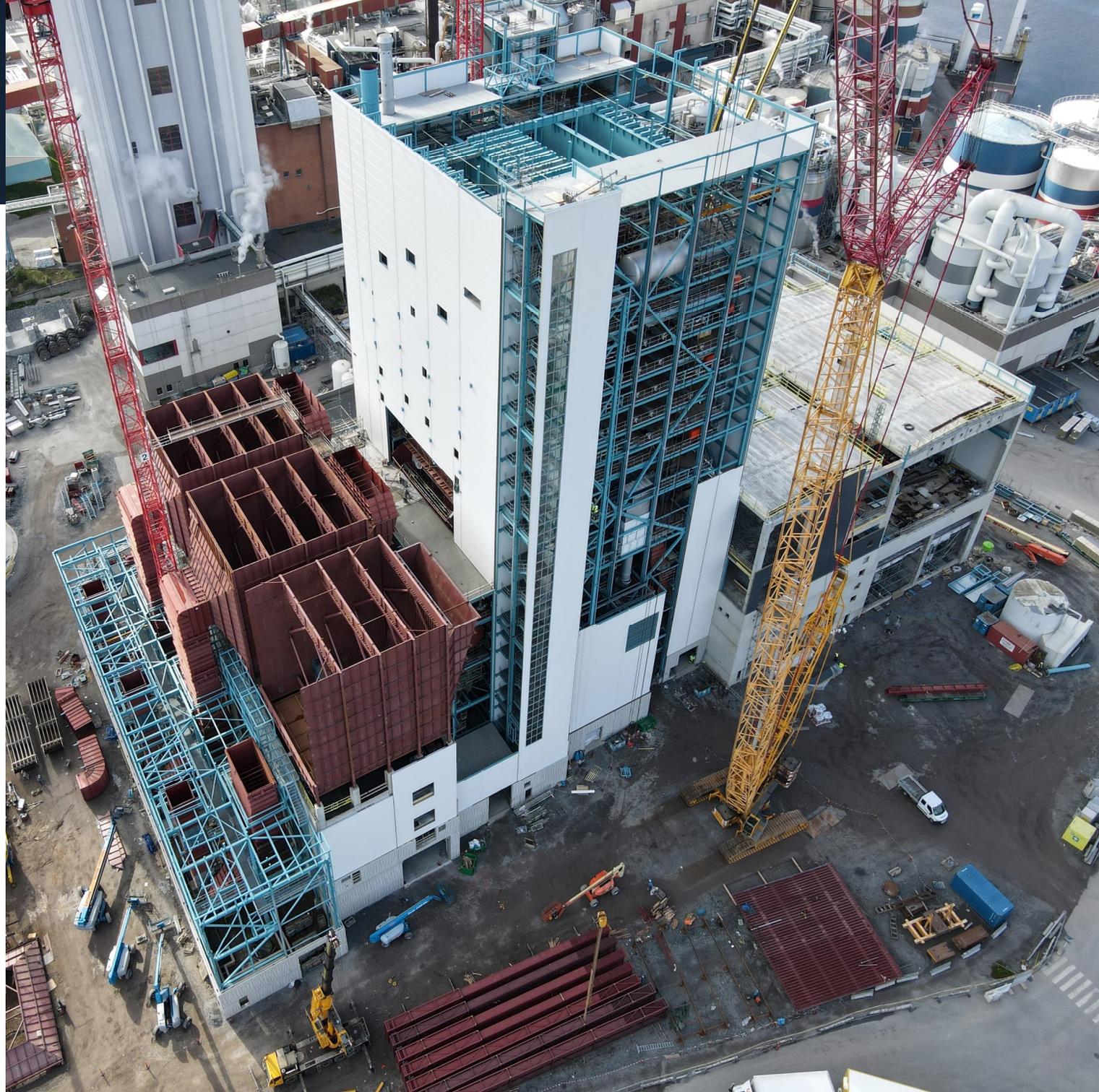
- Husum, Sweden

Realization:

- 05.2021 - 03.2022

Subject:

- Recovery Boiler
***RECOX** - Chemical
recovery technology,
- Electrostatic
precipitators ***ESP's**



Purchaser:

- Arauco

Site Construction:

- Celulosa Arauco y
Constitucion S.A. -
Arauco, Horcones mill,
Chile

Realization:

- 02.2020 - 03.2021

Subject:

- Recovery Boiler
***RECOX** - Chemical
recovery technology,
- BFB Boiler ***HYBEX** -
Bubbling Fluidized Bed
technology



Project

Jaworzno III Power Plant Unit 910 MW

Purchaser:

- RAFAKO S.A.
- Tauron Wytwarzanie S.A

Site Construction:

- Jaworzno, Poland

Realization:

- 03.2019 - 08.2019

Subject:

- Prefabrication and delivery of high - pressure pipelines (LAB, LBB, LBC, LBA) together with auxiliary systems and assembly supervision



Project

ASV6BIO

Purchaser:

- Ørsted
- Valmet Technologies Oy

Site Construction:

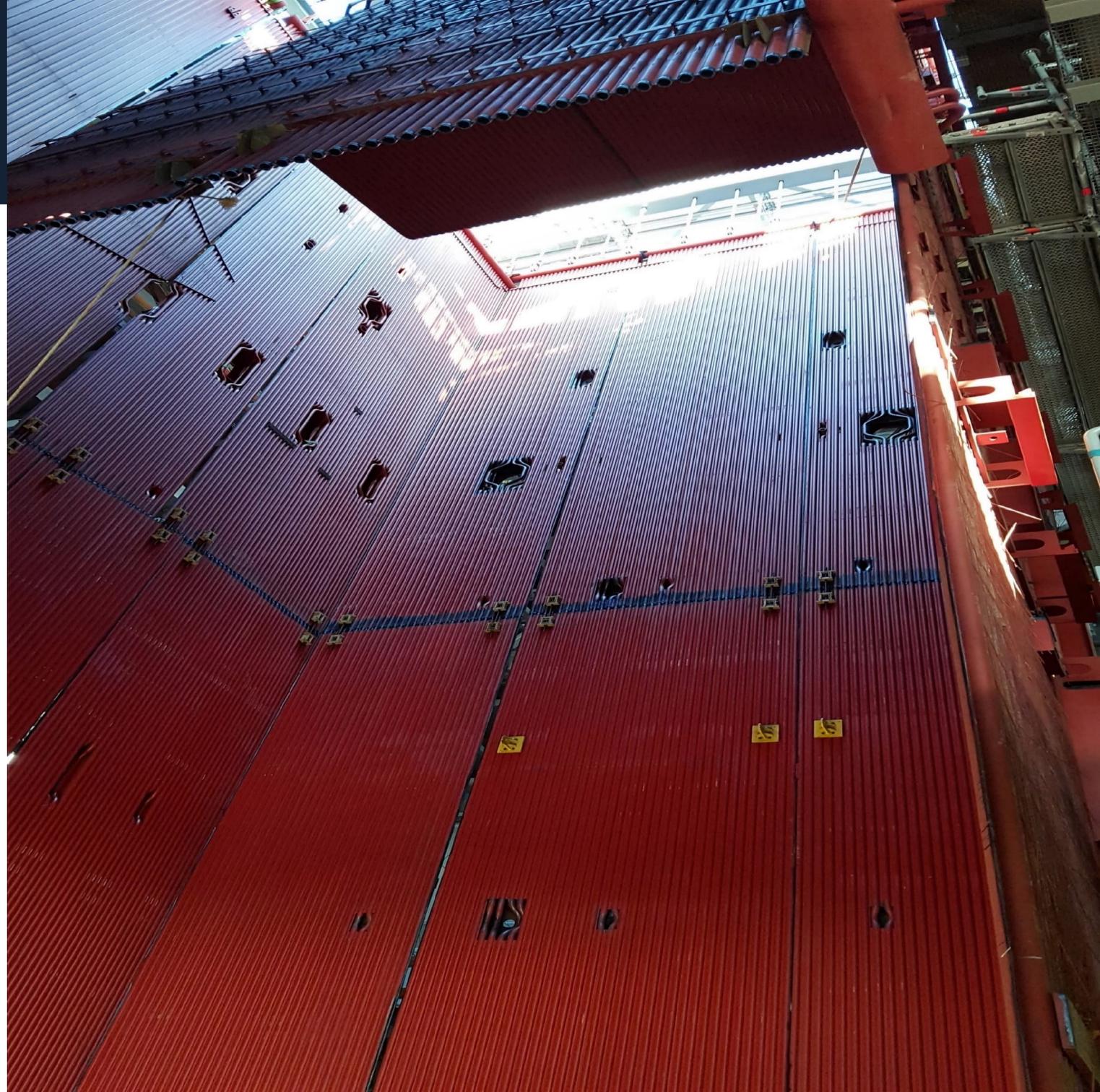
- Kalundborg, Denmark

Realization:

- 08.2018 - 02.2019

Subject:

- Asnæs Power Station 6th unit Erection of 30MWe (140 MWth) - ***HYBEX** boiler with auxiliary equipment



Project

Gloucester

Purchaser:

- RAFAKO S.A.
- Urbaser Balfour Beatty
- UBB

Site Construction:

- Gloucester, England
(UK)

Realization:

- 02.2018 - 07.2018

Subject:

- Gloucestershire Energy
from Waste Facility -
Javelin Park - 14.5
MWe - assembly of the
boiler, internal and
external piping, air and
flue gas ducts





Project
Edinburgh

Purchaser:

- Hitachi Zosen INOVA
AG

Site Construction:

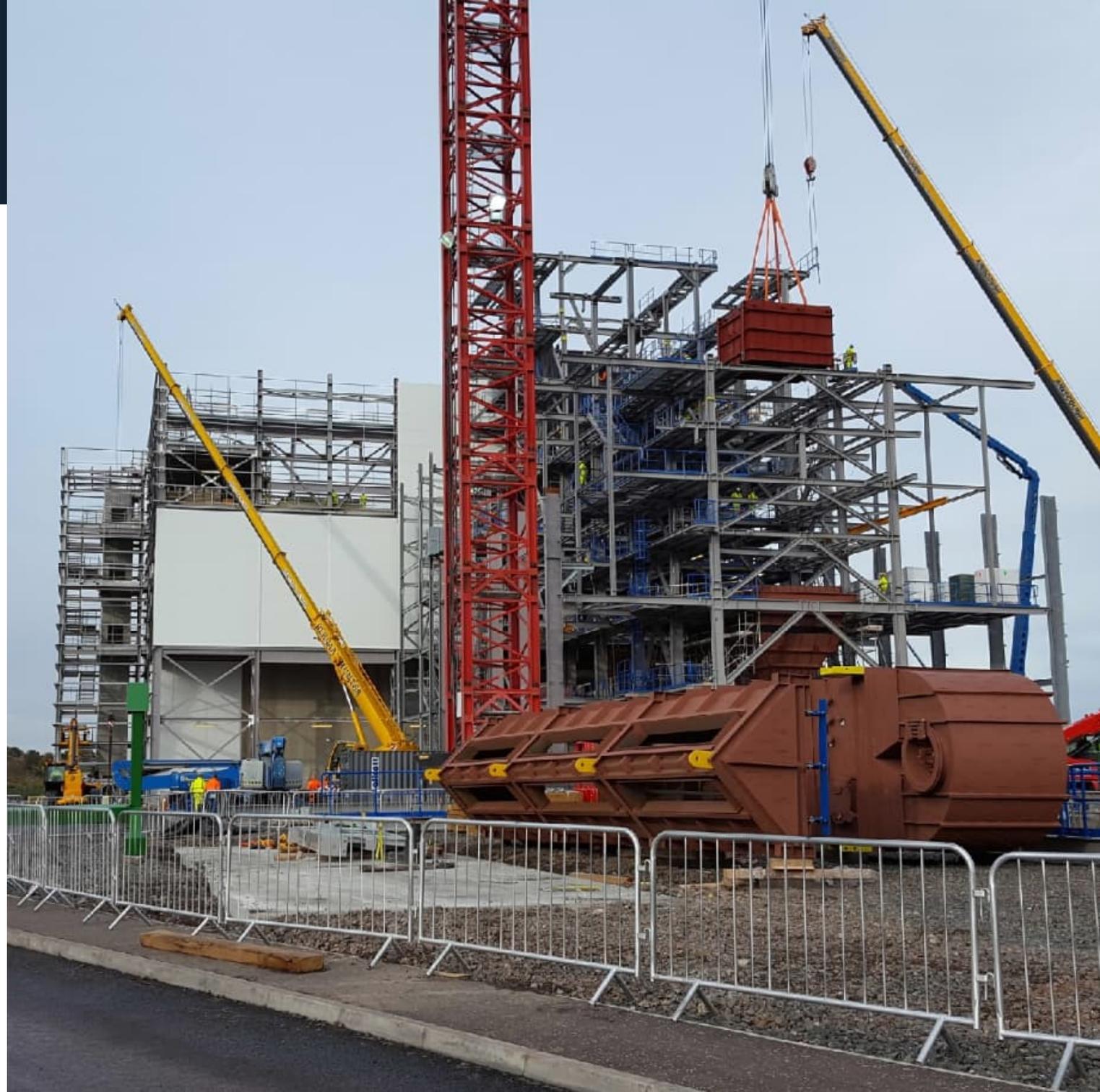
- Edinburgh, Scotland
(UK)

Realization:

- 11.2017 - 01.2018

Subject:

- Edinburgh & Midlothian
Residual Waste Facility
- 50 MWe - assembly of
the boiler and internal
pipelines



Project

Teesside Biomass Power Plant

Purchaser:

- Babcock & Wilcox
Vølund A/S

Site Construction:

- Teesside, England (UK)

Realization:

- 05.2017 - 10.2017

Subject:

- Teesside Renewable
Energy Plant - 40 MWe
- assembly of external
pipelines



Project

Margam Green Energy

Purchaser:

- Babcock & Wilcox
Vølund A/S

Site Construction:

- Margam, Wales (UK)

Realization:

- 08.2016 - 04.2017

Subject:

- Margam Green Energy
Plant - Port Talbot - 40
Mwe - assembly of
external pipelines.



Project

CORDEMAIS - TRANCHE 5 CHARBON 600

Purchaser:

- CMI Services Energy Sud
- EDF

Site Construction:

- Cordemais, France

Realization:

- 03.2016 - 07.2016

Subject:

- Prefabrication and assembly of the boiler parts for EDF UP CORDEMAIS - TRANCHE 5 CHARBON 600



Project

CCGT 463 MW

Purchaser:

- SNC-Lavalin Polska
- Orlen

Site Construction:

- Włocławek, Poland

Realization:

- 09.2014 - 02.2016

Subject:

- Assembly of a 460 MW steam-gas turbine, which includes a gas turbine with an air intake, a steam turbine with a condenser and a generator. Installation of high-pressure and high-temperature pipelines





Certifications:

Quality
Consulting
Services



International Institute of Welding

International Welding Engineer (IWE)

International Welding Inspector (IWI-C)



iiw INTERNATIONAL INSTITUTE OF WELDING **iiw**

Having met the education and training requirements of IIW Guideline 'Personnel with Responsibility for Welding Coordination' and by examination having satisfied the requirements of the Examination Board of the IIW Authorised National Body

Piotr KOŚCIELNY
Date of birth: 15.03.1988

is hereby awarded the diploma of

INTERNATIONAL WELDING ENGINEER

Date: 27.02.2015 Diploma N° PL/IWE/1756/2015

Chairman of ANB Examination Board Head of Training School

dr inż. Eugeniusz Szczok dr inż. Jan Plewniak

iiw IOW **iiw**

IIW Authorised National Body
INSTYTUT SPAWALNICTWA/ POLAND

This diploma is subject to the rules concerning its use and misuse
See overleaf



iiw INTERNATIONAL INSTITUTE OF WELDING **iiw**

Having met the education and training requirements of IIW Guideline 'International Welding Inspection Personnel' and by examination having satisfied the requirements of the Examination Board of the IIW Authorised National Body

Piotr KOŚCIELNY
Date of birth: 15.03.1988

is hereby awarded the diploma of

INTERNATIONAL WELDING INSPECTOR
Comprehensive Level

Date: 18.12.2015 Diploma N° PL/IWI-C/559/2015

Chairman of ANB Examination Board Head of Training School

dr inż. Eugeniusz Szczok prof. nzw. dr hab. inż. Jacek Ślania

iiw IOW **iiw**

IIW Authorised National Body
INSTYTUT SPAWALNICTWA/ POLAND

This diploma is subject to the rules concerning its use and misuse
See overleaf

Non Destructive Testing (NDT)

Visual testing (VT) / Magnetic testing (MT)

Level 2



Sieć Badawcza Łukasiewicz – Instytut Spawalnictwa
OŚRODEK CERTYFIKACJI
ul. Bł. Czesława 16-18 | 44-100 Gliwice | Poland



Jednostka akredytowana przez Polskie Centrum Akredytacji według normy PN-EN ISO/IEC 17024
Accredited body by Polish Centre of Accreditation according to standard PN-EN ISO/IEC 17024
Uznana organizacja trzeciej strony zgodnie z Artykułem 20 Dyrektywy Europejskiej 2014/68/UE, Nr 1405
Recognized third-party organisation according to Article 20 of European Directive 2014/68/EU, No 1405

CERTYFIKAT KOMPETENCJI

wydany zgodnie z programem certyfikacji W-04/IS-70
Certificate of Competence
issued in accordance with certification program W-04/IS-70
NR / NO VT2/16953/2021/2

ważny: / is valid:
od / from 23-04-2021 do / to 29-03-2026
Potwierdza się, że: / This is to certify that:

mgr inż. Piotr KOŚCIELNY

urodzony(a) / born on 15-03-1988

posiada kompetencje według normy PN-EN ISO 9712:2012 w zakresie
has competence according to PN-EN ISO 9712:2012 in the scope of

BADAŃ WIZUALNYCH (VT) stopień 2 VISUAL TESTING (VT) level 2

Sektory związane z wyrobem: / Product sectors:
(w) - złącza spajane / welds
(wp) - wyroby przerabiane plastycznie oprócz odkuwek / wrought products except forgings
(t) - rury różnych średnic i grubości ścianek / tubes and pipes

Sektory przemysłowe: / Industrial sectors:
PW - wytwarzanie / manufacturing

PED - z uwzględnieniem połączeń nierozłącznych urządzeń ciśnieniowych zgodnie
z Dyrektywą Europejską 2014/68/UE
Along with permanent joints of pressure equipment according to European Directive 2014/68/EU

Dyrektor Instytutu
Director of Institute
Adam Pietras
dr inż. Adam PIETRAS



Ośrodek Certyfikacji
Certification Centre
A. Rachwał
mgr inż. Aleksandra RACHWAŁ

Podpis posiadacza certyfikatu
Signature of certified person

Piotr Kościelny
mgr inż. Piotr KOŚCIELNY

Data wydania: / Date of issue: 23-04-2021



Sieć Badawcza Łukasiewicz – Instytut Spawalnictwa
OŚRODEK CERTYFIKACJI
ul. Bł. Czesława 16-18 | 44-100 Gliwice | Poland



Jednostka akredytowana przez Polskie Centrum Akredytacji według normy PN-EN ISO/IEC 17024
Accredited body by Polish Centre of Accreditation according to standard PN-EN ISO/IEC 17024
Uznana organizacja trzeciej strony zgodnie z Artykułem 20 Dyrektywy Europejskiej 2014/68/UE, Nr 1405
Recognized third-party organisation according to Article 20 of European Directive 2014/68/EU, No 1405

CERTYFIKAT KOMPETENCJI

wydany zgodnie z programem certyfikacji W-04/IS-70
Certificate of Competence
issued in accordance with certification program W-04/IS-70
NR / NO MT2/10322/2020/1

ważny: / is valid:
od / from 22-12-2020 do / to 21-12-2025
Potwierdza się, że: / This is to certify that:

mgr inż. Piotr KOŚCIELNY

urodzony(a) / born on 15-03-1988

posiada kompetencje według normy PN-EN ISO 9712:2012 w zakresie
has competence according to PN-EN ISO 9712:2012 in the scope of

BADAŃ MAGNETYCZNO-PROSZKOWYCH (MT) stopień 2 MAGNETIC TESTING (MT) level 2

Sektory związane z wyrobem: / Product sectors:
(c) - odlewy / castings
(f) - odkuwki / forgings
(w) - złącza spajane / welds
(wp) - wyroby przerabiane plastycznie oprócz odkuwek / wrought products except forgings
(t) - rury różnych średnic i grubości ścianek / tubes and pipes

Sektory przemysłowe: / Industrial sectors:
PE - badania przed i eksploatacyjne wraz z wytwarzaniem / pre and in-service testing which includes manufacturing

PED - z uwzględnieniem połączeń nierozłącznych urządzeń ciśnieniowych zgodnie
z Dyrektywą Europejską 2014/68/UE
Along with permanent joints of pressure equipment according to European Directive 2014/68/EU

Dyrektor Instytutu
Director of Institute
Adam Pietras
dr inż. Adam PIETRAS



Ośrodek Certyfikacji
Certification Centre
Michał Kubica
dr inż. Michał KUBICA

Podpis posiadacza certyfikatu
Signature of certified person

Piotr Kościelny
mgr inż. Piotr KOŚCIELNY

Data wydania: / Date of issue: 27-11-2020

Non Destructive Testing (NDT)

Penetrant testing (PT) / Ultrasonic testing (UT)

Level 2

 **Łukasiewicz**
Górnolęski Instytut Technologiczny

CENTRUM SPAWALNICTWA
Departament Kwalifikowania i Certyfikowania
ul. Bł. Czesława 16-18 | 44-100 Gilwice | Poland

 
AC 554

CERTYFIKAT KOMPETENCJI
wydany zgodnie z programem certyfikacji W-04/IS-70
Certificate of Competence
issued in accordance with certification program W-04/IS-70
NR / NO PT2/1757/2024/3
ważny: / is valid:
od / from 17-04-2024 do / to 16-04-2029
Potwierdza się, że: / This is to certify that:
mgr inż. Piotr KOŚCIELNY
urodzony(a) / born on 15-03-1988

posiada kompetencje według normy PN-EN ISO 9712:2012 w zakresie
has competence according to PN-EN ISO 9712:2012 in the scope of

BADAŃ PENETRACYJNYCH (PT) stopień 2
PENETRANT TESTING (PT) level 2

Sektory przemysłowe: / Industrial sectors:
PW - wytwarzanie / manufacturing

Sektory związane z wyrobem: / Product sectors:
(w) - złącza spawane / welds
(wp) - wyroby przerabiane plastycznie z wyjątkiem odkuwek / wrought products except forgings
(t) - rury różnych średnic / tubes and pipes



Dyrektor Centrum Spawalnictwa
Director of Welding Centre

dr inż. Adam PIETRAS

Ośrodek Certyfikacji
Certification Centre

dr inż. Michał KUBICA

Podpis posiadacza certyfikatu
Signature of certified person

mgr inż. Piotr KOŚCIELNY

Data wydania: / Date of issue: 05-03-2024

 **Łukasiewicz**
Górnolęski Instytut Technologiczny

CENTRUM SPAWALNICTWA
Departament Kwalifikowania i Certyfikowania
ul. Bł. Czesława 16-18 | 44-100 Gilwice | Poland

 
AC 554

CERTYFIKAT KOMPETENCJI
wydany zgodnie z programem certyfikacji W-04/IS-70
Certificate of Competence
issued in accordance with certification program W-04/IS-70
NR / NO UT2/20019/2024/2
ważny: / is valid:
od / from 01-05-2024 do / to 30-04-2029
Potwierdza się, że: / This is to certify that:
mgr inż. Piotr KOŚCIELNY
urodzony(a) / born on 15-03-1988

posiada kompetencje według normy PN-EN ISO 9712:2012 w zakresie
has competence according to PN-EN ISO 9712:2012 in the scope of

BADAŃ ULTRADŹWIĘKOWYCH (UT) stopień 2
ULTRASONIC TESTING (UT) level 2

Sektory przemysłowe: / Industrial sectors:
PE - badania przed i eksploatacyjne wraz z wytwarzaniem
/pre and in-service testing which includes manufacturing

Sektory związane z wyrobem: / Product sectors:
(c) - odlewy / castings
(f) - odkuwki / forgings
(w) - złącza spawane / welds
(wp) - wyroby przerabiane plastycznie z wyjątkiem odkuwek / wrought products except forgings
(t) - rury różnych średnic / tubes and pipes

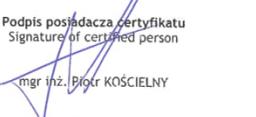


Dyrektor Centrum Spawalnictwa
Director of Welding Centre

dr inż. Adam PIETRAS

Ośrodek Certyfikacji
Certification Centre

mgr inż. Aleksandra RACHWAŁ

Podpis posiadacza certyfikatu
Signature of certified person

mgr inż. Piotr KOŚCIELNY

Data wydania: / Date of issue: 28-02-2024

Non Destructive Testing (NDT)

Radiographic testing (RT)

Level 2



**INSTYTUT SPAWALNICTWA
OŚRODEK CERTYFIKACJI**

Jednostka akredytowana przez Polskie Centrum Akrodytacji według normy PN-EN ISO/IEC 17024
Accredited body by Polish Centre of Accreditation according to standard PN-EN ISO/IEC 17024
Uznana organizacja trzeciej strony zgodnie z Artykułem 20 Dyrektywy Europejskiej 2014/68/UE, Nr 1405
Recognized third-party organization according to Article 20 of European Directive 2014/68/EU, No 1405



PCA
Polskie Centrum Akrodytacji
CERTYFIKACJA
0508
AC 054

CERTYFIKAT KOMPETENCJI
wydany zgodnie z programem certyfikacji W-04/IS-70
Certificate of Competence
issued in accordance with certification program W-04/IS-70
NR / NO RT2/15806/2019/2
ważny: / is valid:
od / from 02-06-2020 do / to 01-06-2025
Potwierdza się, że: / This is to certify that:
mgr inż. Piotr KOŚCIELNY
urodzony(a) / born on 15-03-1988

posiada kompetencje według normy PN-EN ISO 9712:2012 w zakresie
has competence according to PN-EN ISO 9712:2012 in the scope of

BADAŃ RADIOGRAFICZNYCH (RT) stopień 2
RADIOGRAPHIC TESTING (RT) level 2

Sektory związane z wyrobem: / Product sectors:
(c) - odlewy / castings
(f) - odkuwki / forgings
(w) - złącza spawane / welds
(wp) - wyroby przerabiane plastycznie oprócz odkuwek / wrought products except forgings
(t) - rury różnych średnic i grubości ścianek / tubes and pipes

Sektory przemysłowe: / Industrial sectors:
PW - wytwarzanie / manufacturing
PE - badania przed i eksploatacyjne wraz z wytwarzaniem / pre and in-service testing which includes manufacturing

PED - z uwzględnieniem połączeń nierozłącznych urządzeń ciśnieniowych zgodnie z Dyrektywą Europejską 2014/68/UE
Along with permanent joints of pressure equipment according to European Directive 2014/68/EU

Dyrektor Instytutu
Director of Institute
Adam Pietras
dr inż. Adam PIETRAS



Ośrodek Certyfikacji
Certification Centre
Michał Kubica
dr inż. Michał KUBICA

Podpis posiadacza certyfikatu
Signature of certified person
Piotr Kościelny
mgr inż. Piotr KOŚCIELNY

Data wydania: / Date of issue: 18-12-2019



Certifications

Training of operation of the emission spectrometer type - SPECTRO TEST^{CCD}, SPECTRO xSORT

CERTYFIKAT

Zaświadczamy, że

Pan **Piotr Kościelny**

ukończył kurs

OBSŁUGI

SPEKTROMETRU EMISYJNEGO

typu **SPECTRO TEST^{CCD}**

Kurs odbył się w dniach 13-15.02.2012.

Zakres szkolenia:

- Podstawowa obsługa spektrometru
- Przygotowywanie próbek
- Obsługa programu spektrometru
- Podstawowe czynności z zakresu konserwacji urządzenia
- Zasady BHP

15 lutego 2012

SPECTRO POLAND
Przedstawiciel Techniczny
Piotr Kasprzak

SPECTRO POLAND, ul. Wiślana 28, 05-420 Józefów
Tel.: (22) 789 20 62
Tel./Fax: (22) 789 23 16

CERTYFIKAT

Zaświadczamy, że

Pan **Piotr Kościelny**

ukończył kurs

OBSŁUGI

SPEKTROMETRU EMISYJNEGO

typu **SPECTRO xSORT**

Kurs odbył się w dniach 13-15.02.2012.

Zakres szkolenia:

- Podstawowa obsługa spektrometru
- Przygotowywanie próbek
- Obsługa programu spektrometru
- Podstawowe czynności z zakresu konserwacji urządzenia
- Zasady BHP

15 lutego 2012

SPECTRO POLAND
Przedstawiciel Techniczny
Piotr Kasprzak

SPECTRO POLAND, ul. Wiślana 28, 05-420 Józefów
Tel.: (22) 789 20 62
Tel./Fax: (22) 789 23 16



Certifications

Arbejdsmiljøuddannelse - Health and Safety Course FRC First Aid Course EA 1®



Kursusbevis

Piotr Koscielny
Navn

10.-12. september 2018
Kursusperiode

2018-P04
Kursusnummer

201300979766/2
Arbejdstilsynets journalnr.

M. Sylvestersen
Mikael Sylvestersen
Underviser

Arbejdsmiljøgruppen
Kursusarrangør

Arbejdsmiljøorganisationens
arbejdsmiljøuddannelse



Annex

Finnish Red Cross

Certificate

FRC First Aid Course EA 1®
Online course

PIOTR KOŚCIELNY

This certificate serves as a conditional first aid course completion confirmation.

Finnish Red Cross First Aid certificate is granted as both online course and practical training are completed.

Practical training has to be completed by
04.04.2023



Certifications

Working at Height & Safety Harness Use Course Confined Space Training



SKCAPACITACIÓN



Santiago, 25 de Febrero de 2020

CERTIFICADO

SK Capacitación, RUT 76.788.120-7, representada por Martín Contreras González, certifica que Piotr Koscielny, Rut ERO648609, ha aprobado el Curso:

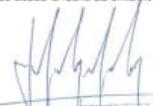
Manejo de Seguridad Básica para Trabajos en Altura Física

Curso realizado el 25 de Febrero de 2020 en Arauco con una duración de 8 horas cronológicas.

CONTENIDOS:

- 1) Introducción
 - Conciencia sobre la prevención de riesgos.
 - Estándares de Prevención de Fatalidades SK.
 - Formación e información.
- 2) Normas básicas para el trabajo en altura física:
 - Obligatoriedad de uso de EPP y EPC.
 - Certificación de EPP y EPC.
 - Orden y limpieza.
 - Demarcación de áreas de riesgo.
 - Conexión 100% del tiempo.
 - Dualidad de anclajes.
 - Inspección y mantenimiento de EPP y EPC.
- 3) Principios básicos del trabajo en altura física:
 - Grupo de trabajo.
 - Trabajo a retención.
 - Trabajo en posicionamiento.
 - Fuerza de choque.
 - Factor de caída.
 - Absorbedores de impacto.
 - Efecto péndulo.
 - Cilindro de seguridad.
 - Aspectos médicos: síndrome del amnés, síndrome del aplastado.
 - Arnés Antitrauma.
- 4) Equipos de protección colectiva.
- 5) Equipos de protección personal.
- 6) Cuerdas.
- 7) Izaje manual de materiales.
- 8) Emergencias y rescate.
- 9) Uso de Autoevacuador.

El presente certificado tiene una vigencia de 2 años desde la fecha de emisión.


Martín Contreras González
Gerente General
OTEC SK CAPACITACIÓN S.A.

SK Capacitación S.A., ORGANISMO TÉCNICO DE CAPACITACIÓN autorizado por Resolución Externa N°3280 del 28 de Mayo 2007, para impartir actividades de capacitación al amparo de las normas de la Ley N°19.518, dando cumplimiento al artículo 21 y Art. 11 del Decreto Supremo N°98 de 1998 del Ministerio del Trabajo, modificada por la Ley 19.967. Empresa Certificada bajo NCh 2728.2015.

B

Asesoría y Capacitación

Diploma

Brito Pradenas Asesoría y Capacitación Limitada otorga el presente Diploma a

Don (ña): PIOTR KOSCIELNY

Rut: 27.214.366-8

De la empresa
VALMET S.A.

Quien aprobó satisfactoriamente el curso
“TÉCNICAS EN ESPACIOS CONFINADOS”

Realizado en Arauco, el 26 de Mayo de 2020

Duración, 8 horas



FIRMA

Representante Legal
76.613.651-6

Nota: "Actividad de capacitación financiada, total o parcialmente, a través de Impulsa Personas, administrada por el Servicio Nacional de Capacitación y Empleo, Gobierno de Chile. Actividad no conducente al otorgamiento de un título o grado académico"



Main responsibilities:

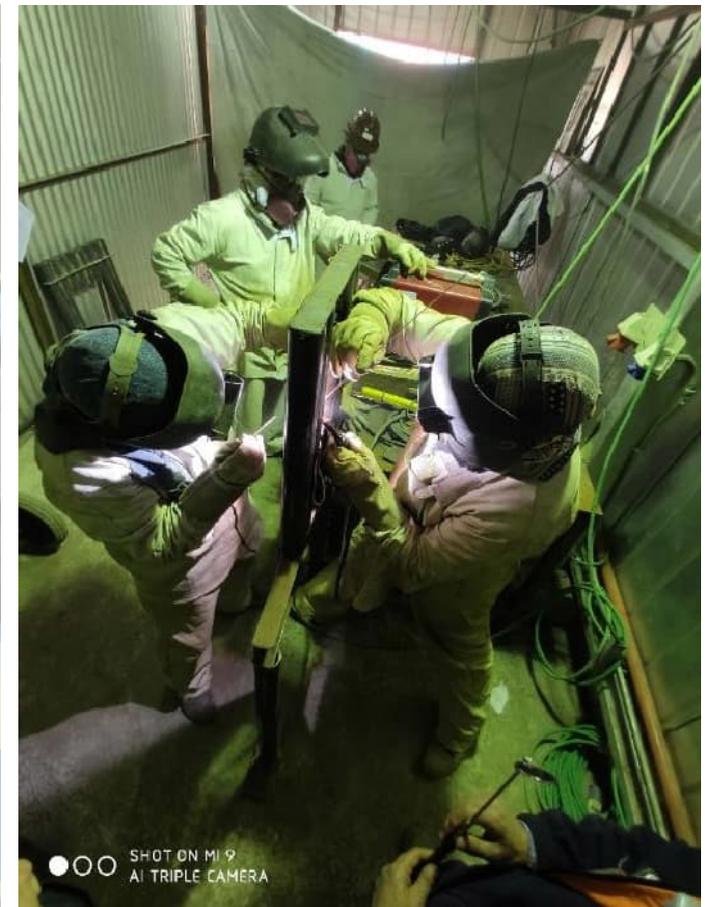
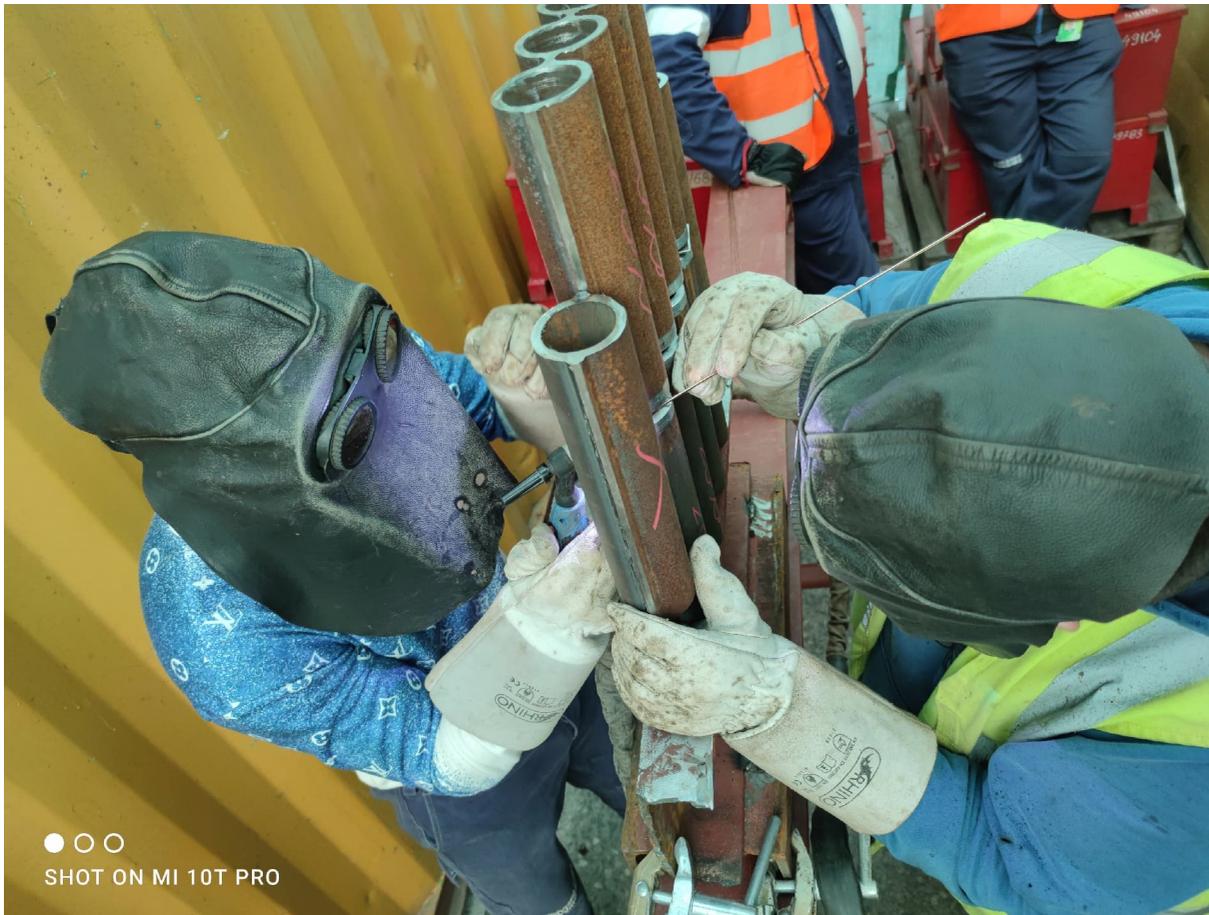
Quality
Consulting
Services



Main responsibilities

Duties & tasks during contract

Participation during performance of welding work test (skill test)



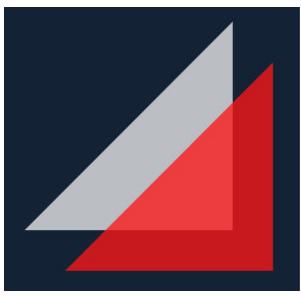


Main responsibilities

Duties & tasks during contract

Quality inspection of the preparation for welding (Hi-Lo)





Main responsibilities

Duties & tasks during contract

Checking preheating and proper installation of the ceramic wool for thermal insulation

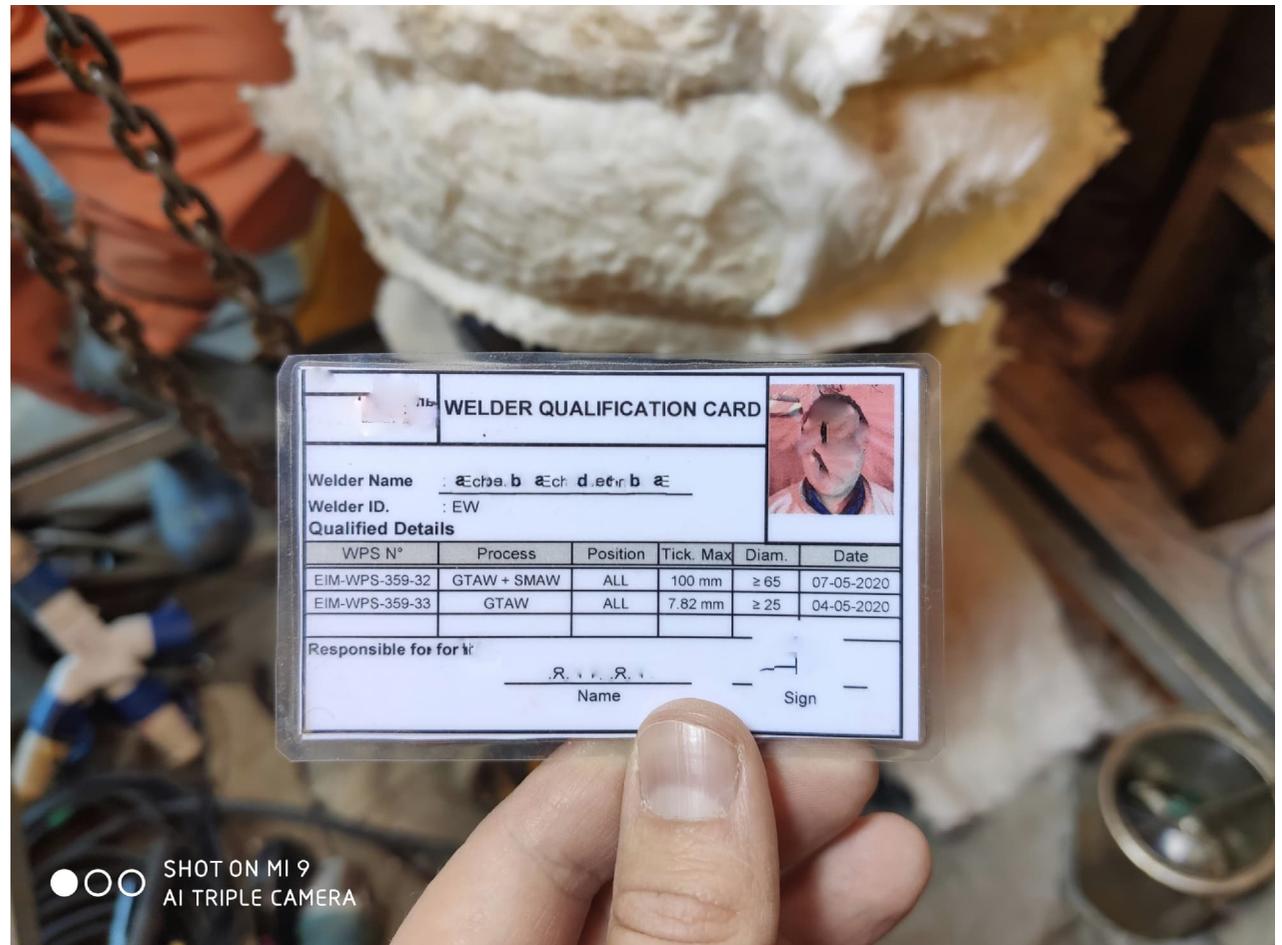
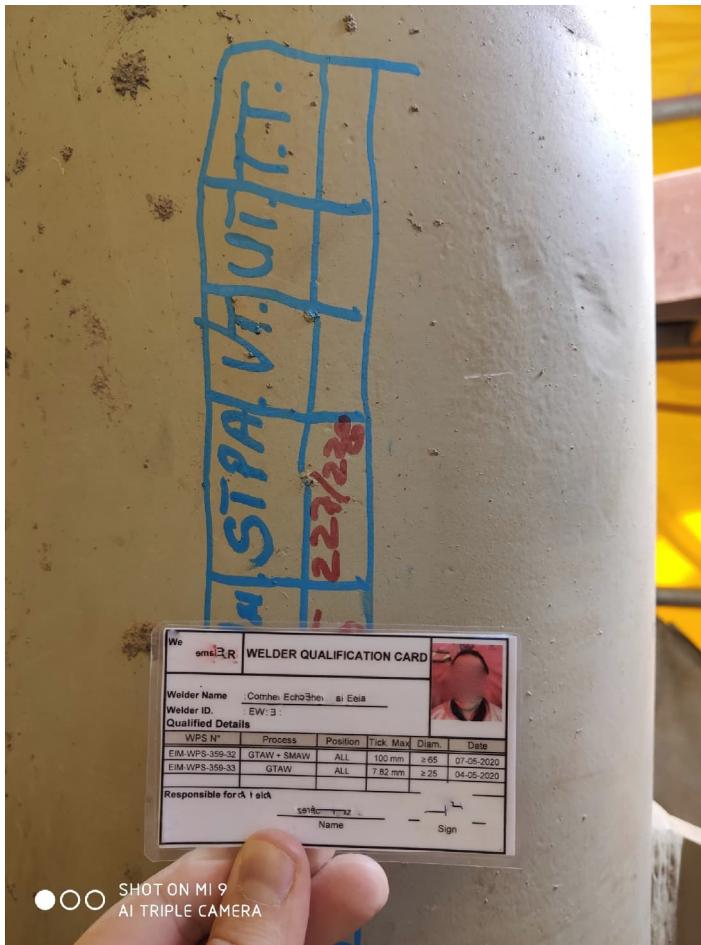




Main responsibilities

Duties & tasks during contract

Spot check of welder's qualifications during the work (welder passport)





Main responsibilities

Duties & tasks during contract

Checking root penetration before closing the weld

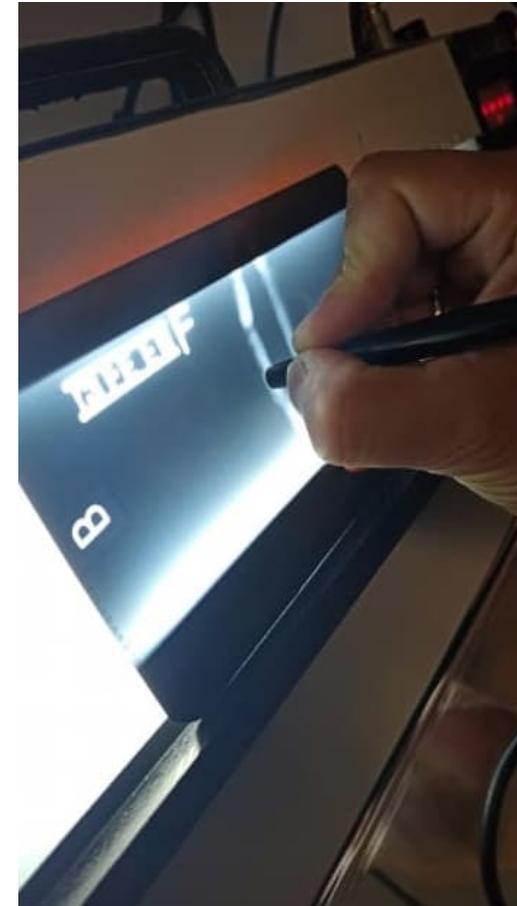
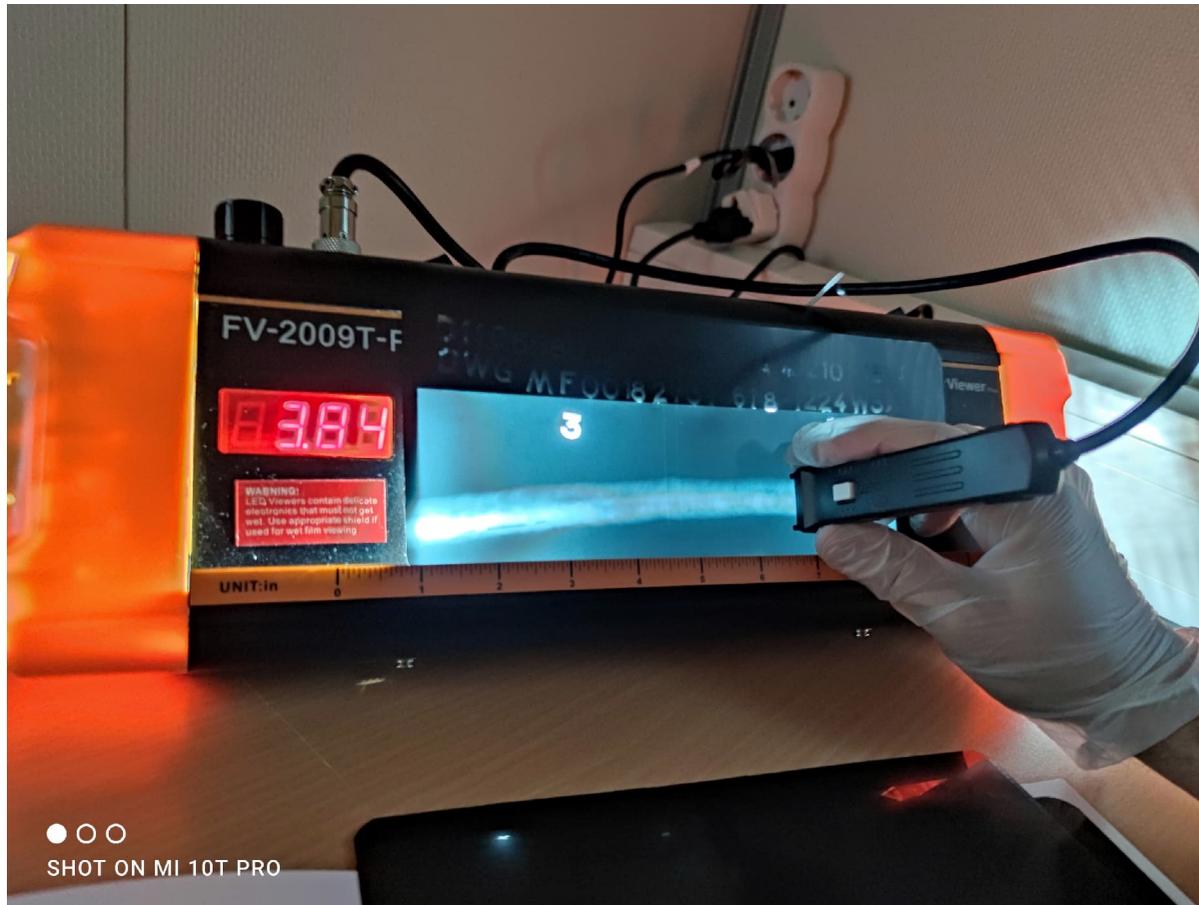




Main responsibilities

Duties & tasks during contract

Checking density and IQI wire of the radiography films (X-Ray, Gamma) after chemical processing (developer)

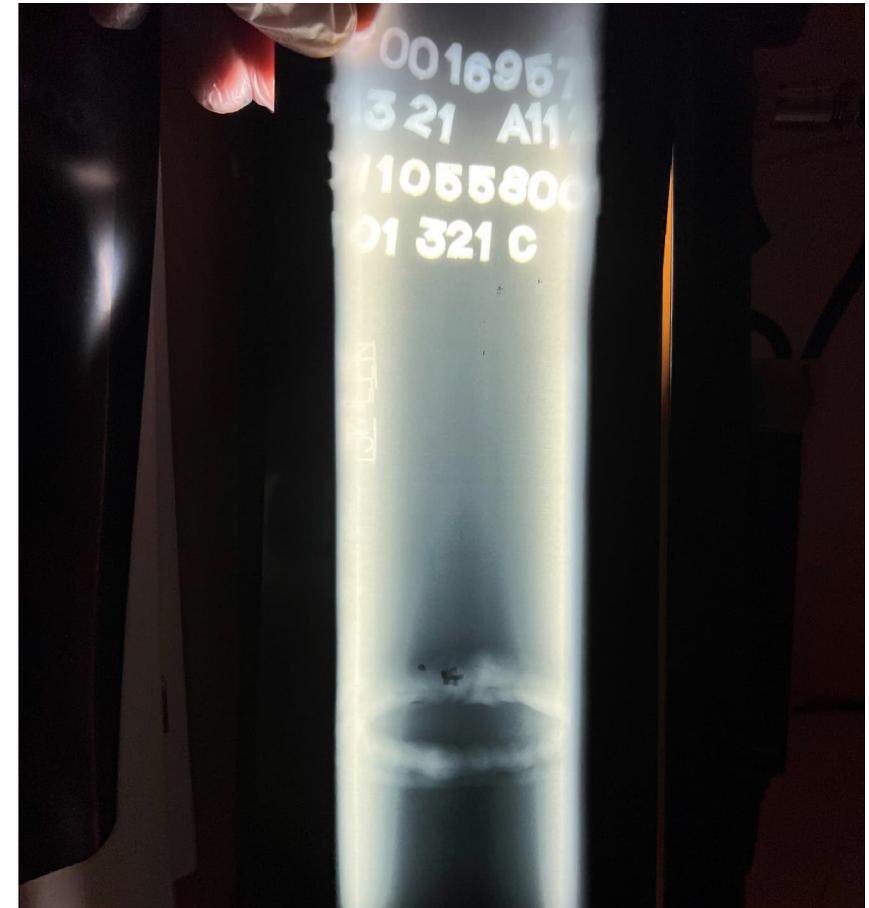
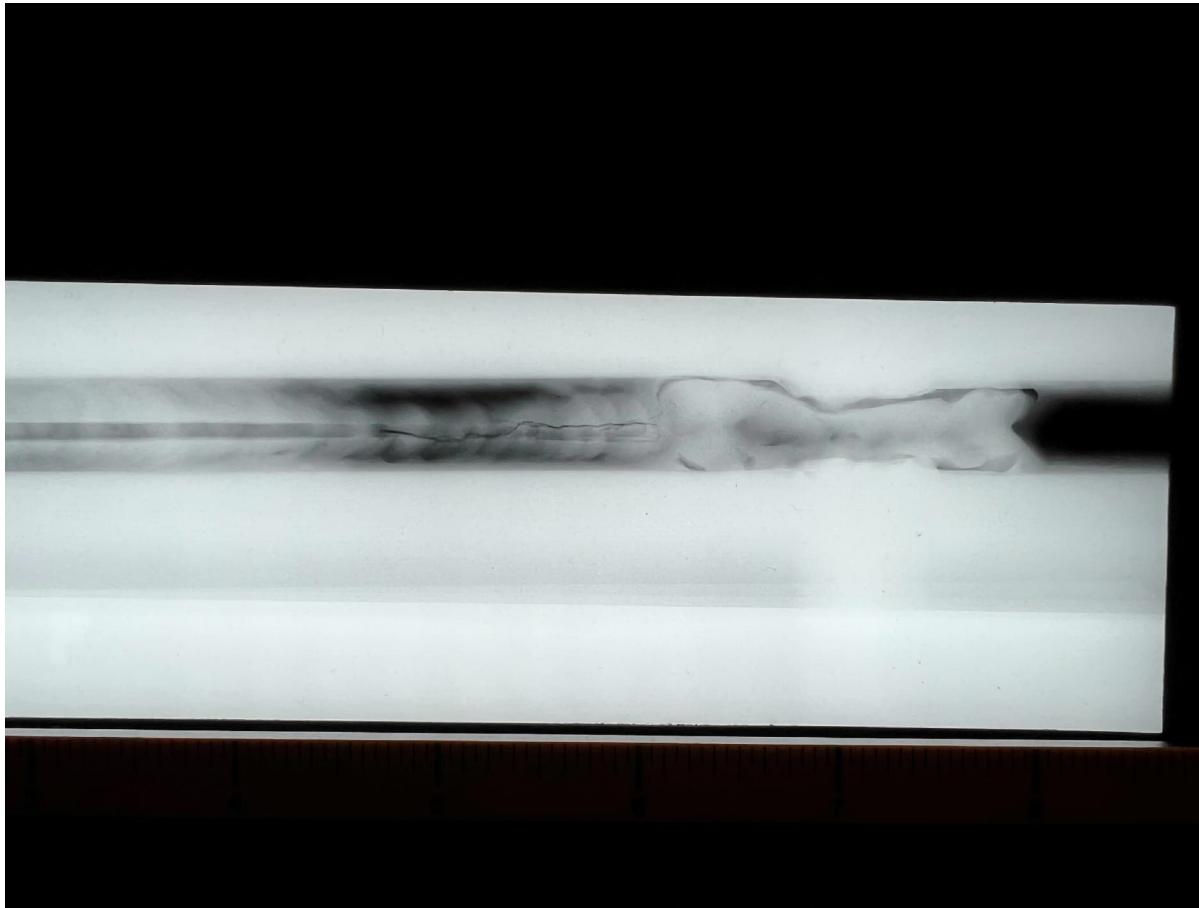




Main responsibilities

Duties & tasks during contract

Inspection of conventional radiography films (X-Ray, Gamma)

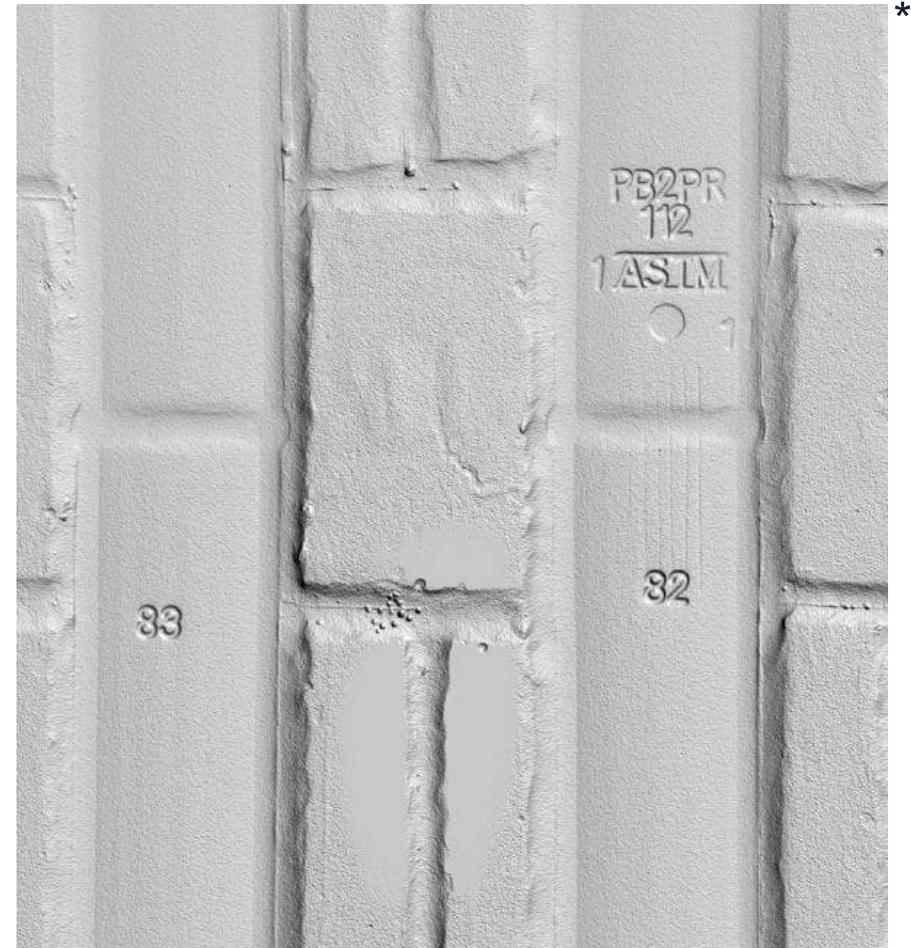
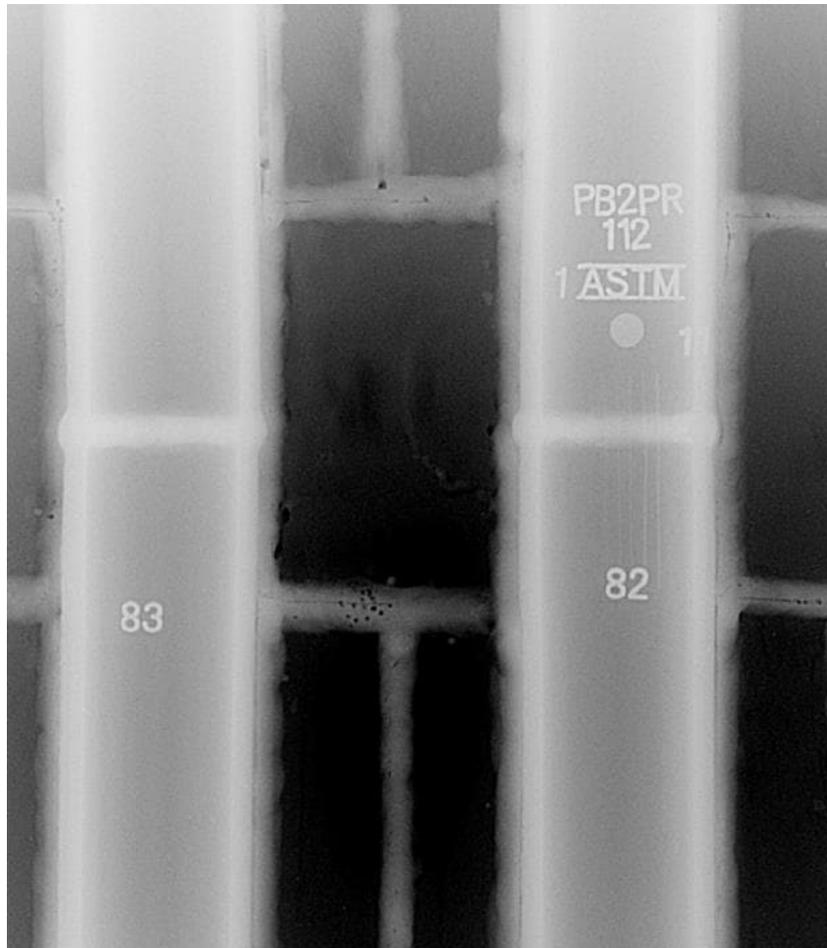




Main responsibilities

Duties & tasks during contract

Inspection of digital radiography films (Pulse X-Ray) *emboss view





Main responsibilities

Duties & tasks during contract

Inspection of digital radiography films (Pulse X-Ray) - negative view /
gap measurement between pipe and body valve





Main responsibilities

Duties & tasks during contract

Assuring the weld traceability (drawing, type of welds / number of welds, welder stamps, WPS, NDT status etc.)

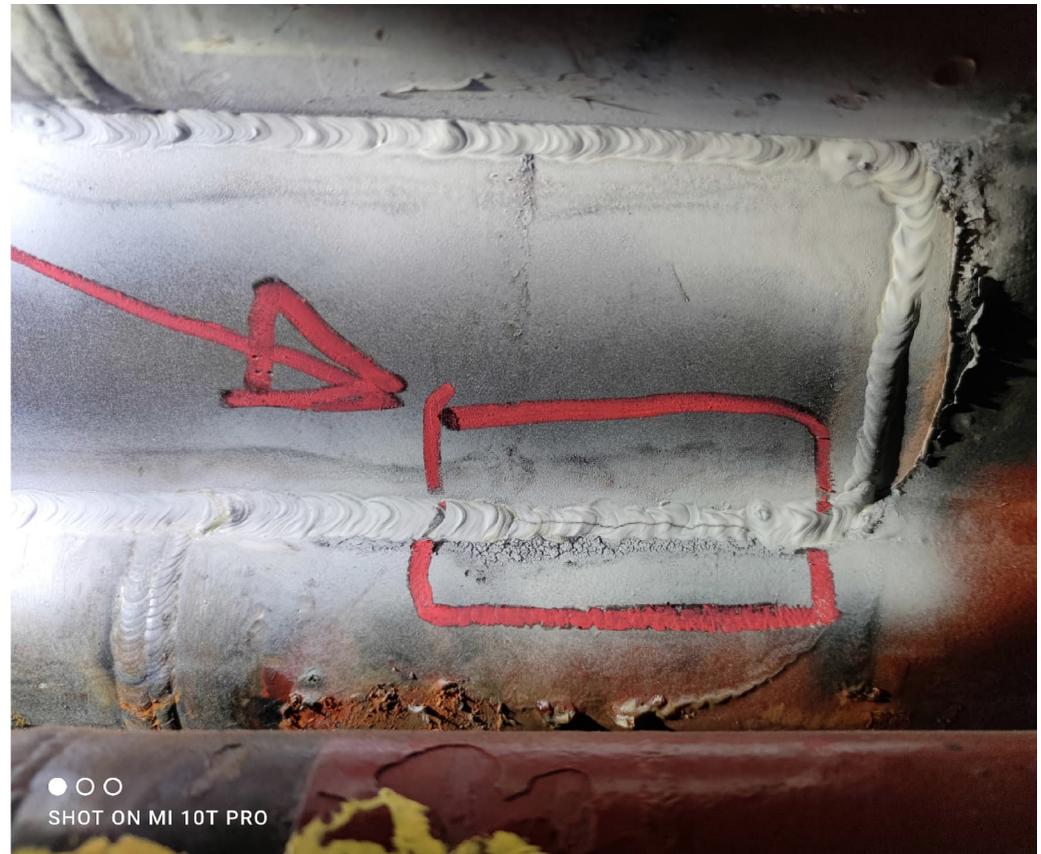




Main responsibilities

Duties & tasks during contract

Performing of Visual testing *VT, Magnetic particle testing *MT





Business references:

Quality
Consulting
Services

Business references

Hutní Montáže / Valmet Technologies Oy



Hutní montáže, a.s.
Ruská 1142/30, Vítkovice
703 00 Ostrava
tel.: +420 595 95 3036
g@hutni-montaze.com
www.hutni-montaze.com

Reference Letter

Mr. Piotr Kościelny
Site Quality / Welding Supervisor

To whom it may concern,

Company Hutní montáže, a.s. has been supplier of erection of Recovery Boiler of DS Smith Paper Viana, S.A. - Viana do Castelo, Portugal between January and December 2024.

Mr. Piotr Kościelny was working as Valmet LDA quality and welding supervisor during entire erection period and his main tasks were to ensure that Purchaser's (Valmet LDA) and End Customer (DS Smith Paper Viana, S.A.) standard quality requirements for installation and welding works were fulfilled in required level.

Mr. Piotr Kościelny showed very good engineering skills as a welding and quality supervisor, he is very systematic and has excellent written and verbal communication skills with all stakeholders at construction site.

He was documenting daily quality and welding site inspections very well and his reports, mostly with photos, have been a valuable not only for possibly corrections but especially for improvement later on.

He has also very good knowledge of EN standards and have excellent order in all documentation, so it was easy to communicate with him, which was valuable especially during review of final documentation either prior the Hydrotest or Mechanical Completion.

As a Purchaser's representative he was demanding but all the time correct with high professionalism and always giving positive feedback when improved.

I think that Mr. Kościelny is a good asset in all types of projects and we would like to meet him again in some of the future Project.

Finally, I can highly recommend him to all quality / welding related activities at any construction sites and if there are any questions don't hesitate to take contact with me.

Ostrava, 14.01.2025


Boris Gerlich

Project Manager

Hutní montáže, a.s.
Ruská 1142/30, Vítkovice
703 00 Ostrava
www.hutni-montaze.com



GSM: +420 724 035 418
Tel.: +420 595 955 418
E-mail: boris.gerlich@hutni-montaze.com



since
1953

IČ: 15504140 DIČ: CZ15504140
Bankovní spojení: Česká spořitelna
č. účtu: 994404-04400260010300
IBAN: CZ97 0800 9944 0404 4002 6001

Společnost je zapsána
v obchodním rejstříku vedeném
Krajským soudem v Ostravě,
odělní B, vložka 143



Vantaa, 02.12.2024 r.

To Whom It May Concern,

This letter serves to confirm that Mr. Piotr Kościelny, representing Quality Consulting Services, collaborated with Valmet Technologies Oy as a **Quality Site Supervisor** at the construction site in Sanem, Luxembourg. He was specifically engaged in the Kronospan CHP3 project for the main customer, Kronospan Energy S.A., from **April 2023 to March 2024**.

Valmet Technologies Oy's scope of delivery for the Kronospan CHP3 project included a **CFB Boiler (CYMIC - Circulating Fluidized Bed Technology), Bag House Filter (BHF), HVAC systems**, and other related components.

During this time, Piotr diligently performed his quality assurance duties with the highest level of effectiveness, consistently prioritizing the project's needs. He ensured that all welding engineering aspects complied with relevant standards and best practices. Piotr's strong work ethic and meticulous approach to quality management were instrumental in the seamless assembly of the boiler and other components, enabling the project to remain on schedule without delays.

From the start to the successful completion of the Kronospan CHP3 project, Piotr provided expert advisory support on all QA/QC matters to the customer's representatives and the Notified Body - **Kiwa Inspecta Tarkastus Oy**. His contributions played a crucial role in ensuring the successful execution of the boiler's pressure (hydrostatic) test.

To summarize, Piotr has proven to be an indispensable member of our team and a highly skilled professional. As a Site Manager, I strongly recommend Piotr for any QA/QC position. His expertise, dedication, and ability to handle complex challenges on-site make him an invaluable asset. I am confident that he will excel in managing any quality-related task or responsibility presented to him.

It would be a pleasure to collaborate with Piotr again in the future. I trust this recommendation will be helpful, and should you have any questions or require further details, please do not hesitate to contact me.




Olli Kaipaanlahti

Site Manager

Valmet Technologies Oy,
P&E Project Execution Site Management
olli.kaipaanlahti@valmet.com
Mobile +358503851829

Business references

Valmet Technologies Oy / Metsä



To whom it may concern,

Mr. Piotr Koscielny has been working for Valmet Technologies Oy as a lead Quality supervisor in Recovery boiler, Sulphuric acid plant and Gasifier process areas at KemiBTT project installation site at Kemi, Finland. Period of working was April 2022 to March 2023. Valmet delivery to Kemi Bioproduct Mill consisted of main process equipment and piping to all process areas in the new pulp mill Of Metsä Fibre Oy.

During his assignment Piotr's main tasks were to ensure that Valmet, end customer and standard quality requirements for installation works were fulfilled in agreed level. In Kemi site he succeeded in this task very well.

Piotr has very systematic way of working and has excellent written and verbal communication skills with all stakeholders at site and at home office. He is documenting daily site inspections exceptionally well with photos and reports which have been a valuable asset in many situations also later on. For contractors he is demanding but also gives positive feedback when they improve. With his professional and fair attitude he has gained appreciation among workers and foremen. He has motivated them to aim for good quality in their everyday work, which can be seen as one of the main purposes of quality supervision.

Piotr is seen as an important and skillfull resource for Valmet Technologies Oy Quality Assurance team and we would like to see him working with us in the future in as many projects as possible. I can highly recommend him to all quality related activities at any industrial manufacturing or installation sites.

Tampere, Finland 11.8.2023



Mika Paakkunainen
Quality Assurance Manager
Pulp and Energy Business Line
Valmet Technologies Oy, Lentokentäntäkatu 11, 33101 Tampere, Finland
Mobile: +358 50 574 3394 Email: mika.paakkunainen@valmet.com



Reference Letter
Mr. Piotr Kościelny -
Quality Consulting Services

1 (1)

2022-06-30

Metsä Board / Husum Pulp AB
Hans Persson
Husum Mill

To whom it may concern,

Mr. Piotr Kościelny worked as QC for Valmet Technologies OY In Project Ursus.

Valmet Technologies OY project delivery in Ursus was a new Recovery Boiler (RB11), which includes a complete boiler assembly, pipelines, HVAC and ESP.

Mr. Kościelny showed extremely good engineering skills both as a weld-and quality engineer during his almost one year long work period in this project.

Mr. Kościelny worked all the time with high professionalism in this project and he solved some tough challenges with both welding and construction problems for both Valmet and Metsä Board.

In my work I was happy that Mr. Kościelny were in charge for the quality because he have good knowledge in EN-standards, have extremely good order in all documentation and are easy to communicate with.

I think that Mr. Kościelny are a good asset in all types of projects both as QA or QC and hope that we meet again in the future.

Finally I would like to give Mr. Kościelny the highest recommendation and if there are any questions don't hesitate to take contact with me.

Metsä Group
Hans
Persson
Hans Persson
QA Project Ursus

Digital signed as Hans Persson
EPA: hans.persson@metso.com
mailto:hans.persson@metso.com
Signature: hans.persson@metso.com
Date: 2023.08.31 11:28:28 +0200

Metsä Group
PB 10, FI-02020 METSÄ, Finland
Norrskenavägen 2, FI-02100 Esbo, Finland

Tfn +46 863 18 000

www.metsagroup.com
hans.persson@metsagroup.com



Business references

DEKRA / Valmet Technologies Oy

BREV/LETTER



Handläggare/Please refer to
Johan Nilsson

Datum/Date
2022-06-10

Vår referens/Our reference
Recommendation

Sida/Page
1(1)



Husum, 12th of April 2022 r.

To whom it may concern.

I was a representative of DEKRA Industrial at project URSUS in Husum Sweden. The project consisted of the construction of a new recovery boiler with associated equipment, pipelines and pressure vessels.

DEKRA was notified body of this project. A prerequisite for such a project to work in the best possible way is good cooperation between different parties such as manufacturer, end customer, inspection body and notified body.

My (DEKRA's) cooperation with manufacturers worked very well and one of the reasons for that was Mr. Piotr Kościelny – Quality Consulting Services, who was Valmet's representative for the quality as Quality Site Supervisor. Mr. Piotr, in my opinion, had a complete check on the montage and if there were any thoughts or opinions from me/DEKRA, this was arranged without any problems by Mr. Piotr. It is a joy to work with such a person who is as professional and takes his job/commitment very seriously as Mr. Piotr does.

I had full confidence in Mr. Piotr throughout the project and hope that I will once again be part of a project for which Mr. Piotr is responsible.

Best regards.

Johan M Nilsson
DEKRA Industrial AB
Postal address: Tegelvägen 22, SE-85350 Sundsvall
Direct: +46 10 455 17 70 | Mobile: + 46 70 248 76 73
johan.m.nilsson@dekra.com

© DEKRA Industrial AB

To whom it may concern,

This is to endorse that Mr. **Piotr Kościelny - Quality Consulting Services**, worked for Valmet Technologies Oy as a Quality Site Supervisor in the construction site in Husum (Sweden) specifically in the project Ursus TP11 for main customer Metsä Board Sverige AB, between May 2021 r. to March 2022 r.

Valmet Technologies Oy scope of delivery in Ursus TP11 project included: Recovery boiler, ESP's, HVAC, CNCG etc.

In this duration Piotr performed Quality duties to the highest level of effectiveness, putting the project first to ensure all aspects within welding engineering were the proper ones, according to standards and engineering practices. Piotr is very hard working and his approach to quality aspects allowed that the assembly of the boiler and other components were carried out according to the schedule without any delay. From beginning to end of the project Ursus TP11, Piotr provided proper advisory in all QA/QC aspects to customer's representatives and the Notified Body - DEKRA which likewise contributed to the pressure test (hydro test) of the boiler was successfully completed.

In conclusion, Piotr has been a great asset to our team and a valuable member. I highly recommend Piotr without any minor doubt and any hesitation for any QA/QC position since I'm confident that he will be able to handle any new task / challenge.

I would be very happy to work with Piotr in the future. I hope this recommendation will be helpful for you, and if you have any questions, please feel free to reach out to me.

Tuomo Hakkarainen
Site Manager

Valmet Technologies Oy,
P&E Energy P&S Construction Management
tuomo.hakkarainen@valmet.com
Mobile +358 40 546 1168

Business references

Valmet Technologies Oy / Arauco



1/1

May 11, 2021

To whom it may concern,

Mr. Piotr Koscielny was working as Valmet quality advisor in the construction of Celulosa Arauco y Constitución S.A. (ARAUCO) new Arauco Pulp Mill Line 3, called MAPA project, between February 2020 and March 2021

MAPA Project is a completely new pulp mill with yearly pulp production capacity of 1,560,000 tons. The total investment cost of the project being USD 2,350 million.

Valmet delivery in MAPA project consists of:

- Recovery Boiler
 - 6300 tds / 24 hrs
 - 308 kg/s steam @106 bar, 495°C
- Biomass Boiler
 - 65 kg/s steam @106 bar, 495°C
 - 160 MW_e
- Two Complete Pulp Drying Lines 2 x 2500 ADT/d, cutter trim 8.004 m

In MAPA project Piotr was in charge of quality advisory for both Boilers and their auxiliary equipment but he also participated actively in quality control of Pulp Dryers piping and tanks preassembly.

Piotr is very competent in all more common quality assurance related tasks but in addition he has excellent knowledge of various NDT methods and in case there will be a need, he will study and get familiar with any new aspect that may arise. And apart of being a fine professional he has truly positive approach to any task he needs to execute and is always contributing to create a good team spirit within the work community.

I can recommend Piotr without a minor doubt to any quality assurance task or quality management position in industrial installations and would be myself very happy in case I have a chance to work with Piotr in the future.

Valmet is the leading global developer and supplier of process technologies, automation and services for the pulp, paper and energy industries. Valmet's strong technology offering includes pulp mills, tissue, board and paper production lines, as well as power plants for bioenergy production. Valmet's net sales in 2020 were approximately EUR 3.7 billion with 14,000 professionals employed around the world. www.valmet.com

Best Regards,

Antti Ahola
General Site Manager

Valmet Technologies, Inc.
Project and Site Management
Energy Business Unit

Mobile phone
+358-40-5020 527
antti.ahola@valmet.com



To whom it may concern:

I, Cesar Retamal Ibarra, contract administrator in Arauco have worked with mr. Piotr Koscielny for over one year in MAPA Project (Modernization and Expansion of Arauco Plant) in Horcones, eight region of Chile. The project consists of the construction of a plant of white cellulose, with a production capacity of over 1,500,000 tons.

Piotr Koscielny has been our specialist advisor in QA/QC from Valmet for the project, where he mainly worked in the areas of power and recovery boilers and electrostatic precipitators (ESP).

Mr. Koscielny has been in charge of supervising the correct interpretation and application of the standards established for the project, as well as the checking of protocols and procedures issued for construction, including topographic protocols and NDT in general (PT, UT, RX, RT and VT).

Piotr had a high technical performance in his work and always gave priority to the quality of the work over the progress of the work, demonstrating a high commitment to the quality of the project. He is a technically reliable person with a high sense of responsibility.

Please feel free to contact me if you have any extra doubts or if would like to have further information about his work. I would be happy to give more details. You can find my contact information on my signature below.

Best regards,

Cesar Retamal Ibarra
Contract Chief Administrator
Arauco MAPA project,
Horcones s/n, Bio Bio, Chile
Phone:
Cesar.Retamal@arauco.com
www.arauco.com

Concepción, March 18th, 2021



Business references

Global Maintenance Services Ltd. - GMS / Applus Aerospace UK Ltd



RECOMMENDATION LETTER FOR MR. PIOTR KOSCIELNY

GLOBAL MAINTENANCE SERVICES LTD
COLO-COLO 379
OFFICE 910
CONCEPCIÓN
CHILE

CONCEPCIÓN, 22/02/2021

To whom it may concern,

We had the pleasure to work Mr. Piotr Koscielny as he was a Site Supervisor Quality at MAPA Project - Celulosa Arauco y Constitución S.A., A very important project for the Chilean Power generation Industry, in which GMS takes part together with VALMET.

Mr. Piotr showed commitment and responsibility throughout the period we worked closely; and GMS is pleased to recommend him, we really hope we have the opportunity to work with him again.

In case you need more information, please feel free to contact our Technical Manager, Guillermo Rojas (guillermo.rojas@gmsltda.com), who would be very happy to assist you with any question that might arise regarding this recommendation.

Regards,

GUILLERMO ALEXIS ROJAS PACHECO
TECHNICAL MANAGER

To whom it may concern,

I worked with Piotr as a supplier of Non Destructive Inspection on the Waste to Energy project at Stonehouse, Gloucester while he was QA/QC Specialist. His role included co-ordinating the pipe inspections in line with HS&E and national quality standards requirements.

The structure and organisation he set in place for Applus to carry out the work made working for his company easy to support and arrange even when priorities changed due to unforeseen circumstances.

I feel he would be an asset to any Company he worked for in the future.

Kind regards,

Charlie

Operations Manager

Applus⁺

Applus Aerospace UK Ltd

61 Albert Road North
Reigate, Surrey RH2 9RS
(United Kingdom)

T: +44 1737 222 211

M: +44 7912 477028

E: Charlie.dalton@applusaerospace.co.uk

www.applusaerospace.co.uk



Business references

Babcock & Wilcox Vølund A/S

Hitachi Zosen INOVA AG

To whom it may concern,

It's my absolute pleasure to recommend Piotr Koscielny.

I thoroughly enjoyed working with Piotr on Margam Green Energy Project, Wales. I was Lead QA/QC for BWV on site approving our suppliers Final Documentation and worked together with Piotr during the construction and review of ZREs Final Documentation. Piotrs knowledge of piping, welding, ndt and quality in general was a huge advantage for BWV when I reviewed and approved ZREs Final Documentation. Piotr is a true team player, and always manages to foster positive discussions in order to solve any challenges which I was deeply thankful for during my time at Margam Green Energy Project. This resulted in the Final Documentation being approved by BWV, NOBO and the Final Client without any major issue.

Without a doubt, I confidently recommend Piotr to any company in the future.

Please feel free to contact me on the contact information below in my email signature if you would like to discuss Piotrs qualifications and experience further. I'd be happy to expand on my recommendation.

Med venlig hilsen / Best regards

Kim Markus Hansson
Project Quality Manager
Quality Assurance & Inspections

B&W babcock & wilcox vølund

Odinsvej 19 Phone: +4576143400
DK-2600 Glostrup Direct: +4543265968
Denmark Cell: +4531151095
Reg. no.: 25 05 36 64
www.volund.dk


2018.12.11
Babcock & Wilcox Vølund A/S
Kim M. Hansson
QA/QC

Hitachi Zosen
INOVA

Adam Harlejczyk
Hitachi Zosen Inova AG
Site Quality Manager
Edinburgh RERC
Whitehill Road
Dalkeith, EH21 8RY, UK
15.02.2019

Recommendation Letter For Mr. Piotr Koscielny

To whom it may concerns,

Mr. Piotr Koscielny has been worked as QA/QC Specialist during "Edinburgh & Midlothian Residual Waste Facility" project P-3266 in Scotland.

The project consisted in the construction of energy-from-waste plant. The investment was carried out for the Hitachi Zosen Inova AG and Piotr was employee of one of the main Subcontractor companies, ZRE Katowice S.A., responsible for installation of the energetic boiler, as well as internal and external piping.

Piotr was mainly dealing with performing of NDT on the project such us: VT, MT, PT, UT, HT, as well as reporting them and preparation of documentation from conducted examinations. He was also responsible for coordination of radiography examinations: selection of an external company performing RT services, scheduling radiography tests onsite, arranging external company for individual welds inspections, selection of welds needing to be tested, as well as preparation of orders for testing in accordance with current Standards and Client's requirements.

While the work progress on site during project realization coerced the opening of the second shift, Piotr was working as a Welding Engineer / Welding Inspector.

Piotr is really reliable, honest and conscientious employee. I hope that I will have the opportunity and pleasure to work with Piotr again.

Best Regards


Hitachi Zosen Inova AG

Adam Harlejczyk

Site Quality Manager



Business references

UBB - Urbaser Balfour Beatty / CMI Services Energy Sud

UBB Gloucestershire Construction JV
Javelin Park
Bath Road
Haresfield
Gloucestershire
GL10 3ET



Marcin Dunalewicz
Superviseur Chef d'équipe
marcin.dunalewicz@cmigroupe.com
Phone: 0032475 30 38 20

12/Feb/2019

To whom it may concern,

Piotr Kościelny has been employed from February 2018 to July 2018 on the Gloucester Energy from Waste Project as the Welding Engineer and Welding Inspector during assembly of the boiler and external pipelines for RAFAKO S.A.

Piotr has worked effectively and diligently with regards to the quality of work executed by the subcontractors under his supervision regardless of the weather, shift pattern or weekend rota requirements. I would be happy to have Piotr on my team again in the future.

Regards,

Jeremy Young

Gloucester Energy From Waste Facility
Project Quality Manager

T: | M: 07970 106 064 | E: Jeremy.Young@UrbaserBalfourbeatty.com

To whom it may concern,

Piotr was working as a NDT Technician in main Subcontractor company in ZRE Katowice S.A. during "Fiabilisation du Générateur de Vapeur (Partie Basse)" project in France. The investment was carried out for the EDF Cordemais Customer.

Piotr was mainly dealing with performing of NDT on the project such us: VT, MT, PT, as well as reporting them and preparation of documentation from conducted examinations. Piotr also has NDT (VT, MT, PT, RT, UT - level 2), which made it easier to talk to him about specialist topics from each of the methods.

While the work progress on site Piotr was working as a Welding Engineer / Welding Inspector.

Piotr is really reliable, honest and conscientious employee. I am pleased to recommend Piotr and I hope that I will have the opportunity to work with him again.

Best Regards

Dunalewicz Marcin

Chef d'équipe soudeur - CMI Services Energy Sud

CMI

Av. Greiner, 1 - BE 4100 Seraing

Tel.: + 32 475 30 38 20

marcin.dunalewicz@cmigroupe.com

www.cmigroupe.com

Cockerill Maintenance & Ingénierie



Business references

iLux Inspection



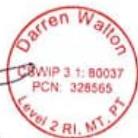
To whom it may concern

I worked alongside Piotr Koscielny during my time as lead QA/QC consultant to principle contractor Babcock & Wilcox Volund on the Margam green energy project. Piotr was QA/QC specialist for contractor ZRE whose responsibilities were the installation of balance of plant.

Piotr oversaw all welding activities and compiled the LTR records for ZRE on what was a difficult project. He showed great knowledge of materials and their weldability and compiled an excellent LTR file. He has a good understanding of the English language and was able to communicate effectively.

To summarise I would have no concern recommending Piotr for a similar role.

Best Regards



Darren Walton
Managing Director
19th February 2019



Business references

Lacie INSPECTION

ASHLEY STOTON
30 Tecwyn Drive, Connah's Quay, Deeside,
Flintshire. CH5 4JN
Email: nw203@hotmail.co.uk
Mobile: 07901 821262

Lacie INSPECTION



Piotr has many certificates which include RT, UT, VT, MT and PT all at level II and an excellent understanding of the English language, all this has made it possible to have a good understanding together and brilliant communication skills and knowledge on all 3 projects. I feel Piotr has drive, determination and would be an asset to any project or company that he works for in the future.

25th January 2019

Piotr Koscielny
ZRE Katowice S.A
QA/QC Specialist

Dear Piotr Koscielny,

I am writing you this letter firstly to say a big thank you for all the help and support you have given me over the last 3 projects we have completed together and secondly to give you a good reference to support you in the future if you decide to widen your career path.

I have known Piotr for over 4 years now, we first met on the Margam Green Energy site back in 2014, followed by Teeside Energy from Waste and finishing on the Gloucester Energy from Waste where Piotr was the Welding Engineer/Welding Co-ordinator for ZRE Katowice. The 3 projects consisted in the construction of a waste fired power plant generating clean electricity.

I have worked with Piotr from start to finish on these 3 projects which consisted at the start with preparing documentation for the NDT, choosing the relevant NDT scope required for each section of the build and putting together the RAMS, Procedures and Techniques required and all the preparation to command the opening of Radiographic Testing. Once all the NDT Testing was under way Piotr would co-ordinate all the research required, prepare all the requests which included identifying the correct welds to be tested, marking up of the relevant welds, supplying a site map for myself and putting in the site notice with barrier drawings to the permit office and client, all this work was beyond the call of duty and a massive help to me and the smooth running of each project.

Yours Sincerely





Business references

Quality Consulting Services





Contact:

Quality
Consulting
Services

Quality Consulting Services

Contact



Piotr Kościelny
Site Supervisor, Quality (IWE, IWI-C) / CEO

Mobile phone +48606283896
piotr.koscielny@qcservices.pl

www.qcservices.pl